

Version 12/08



(D) **Überwachungskamera mit
SDHC-Slot**

Seite 3 - 18

(GB) **Surveillance camera with
SDHC Slot**

Page 19 - 34

(F) **Caméra de surveillance avec
slot SDHC**

Page 35 - 50

(NL) **Bewakingscamera met
SDHC-slot**

Pagina 51 - 66

Best.-Nr. / Item-No. / N^o de commande / Bestnr.:

75 17 71



D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

GB Legal notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

F Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

NL Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

01_1208_01/HK

- Ⓓ Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 3.

- ⒼB These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using your Voltage Detector. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.

Please retain these Operating Instructions for future use!

A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 19.

- Ⓕ Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 35

- ⒼNL Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen.

In de inhoudsopgave op pagina 51 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende .

ⓓ Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	4
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3. Symbolerklärung.....	6
4. Sicherheitshinweise	6
5. Batterie- und Akkuhinweise	9
6. Anzeige- und Bedienelemente	10
7. Montage	11
8. Kamera-Neigungswinkel einstellen	12
9. Inbetriebnahme der Überwachungskamera	12
10. LED-Status-Übersicht.....	13
11. Tastenfunktionen	13
12. Das Bewegungserkennungs-Feature	14
13. Zeit und Datum einstellen.....	15
14. Anschluss an den PC	15
15. Mögliche Fehlermeldungen	16
16. Wartung und Reinigung	17
17. Entsorgung	17
a) Allgemein	17
b) Batterien und Akkus	17
18. Technische Daten.....	18
a) Überwachungskamera	18
b) Steckernetzteil	18

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: Tel. 0180 / 5 31 21 11
 Fax 0180 / 5 31 21 10
 E-mail: Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet,
 www.conrad.de, unter der Rubrik „Kontakt“
 Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr

Österreich: www.conrad.at oder www.business.conrad.at

Schweiz: Tel. 0848 / 80 12 88
 Fax 0848 / 80 12 89
 E-mail: support@conrad.ch
 Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr

Lesen Sie folgende Bedienungsanleitung vor dem Anschluss bzw. der Inbetriebnahme genau durch. Sie zeigt Ihnen nicht nur den richtigen Bedienablauf, sondern hilft Ihnen gleichzeitig, alle technischen Möglichkeiten des Systems voll auszunutzen.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Verwendungsbereich dieser Überwachungskamera umfasst die Objektüberwachung mit Bild und Ton. Sie dient zur Überwachung und Sicherung von uneinsehbaren bzw. kritischen Bereichen.

Die Überwachungskamera besitzt einen SD-Kartenslot an der Gehäuseseite, welcher SDHC unterstützt. Es können SD-Speicherkarten bis maximal 32 GB verwendet werden. Die dargestellten Bilder können somit direkt auf Speicherkarte aufgezeichnet und später auf einem PC via SD-Kartenleser wiedergegeben werden. Zudem kann die Kamera an einen Monitor angeschlossen werden.

Die Überwachungskamera verfügt zudem über 1 Fotosensor und 8 IR-LEDs, welche der Belichtung bei Dunkelheit dienen. Beachten Sie, dass sich das Bild bei Dunkelheit dadurch schwarz/weiß färbt. Der Erfassungsbereich der Kamera kann vertikal nach oben um 35° und vertikal nach unten um 35° eingestellt werden.

Via dem mitgeliefertem Mini-USB auf USB-Kabel kann die Überwachungskamera an einen PC angeschlossen werden. Die Überwachungskamera wird am PC als Massenspeicher erkannt.

Die Überwachungskamera verfügt über einen integrierten Akku, welcher als Notstromakku dient. Der Akku kann den Betrieb beim Stromausfall bis zu einer Stunde aufrecht erhalten.

Die Spannungsversorgung, sowie die Aufladung des internen Akkus, erfolgt via dem mitgeliefertem Steckernetzteil (5V/DC).

Sämtliche im Lieferumfang enthaltenen Komponenten sind ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet und dürfen nicht feucht oder nass werden.

Bitte beachten Sie, dass Sie sich strafbar machen, wenn Sie fremde Personen ohne deren Wissen und Einverständnis mit dieser Kamera beobachten und aufzeichnen.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

3. Symbolerklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Hand,-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

4. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweis verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Die im Lieferumfang enthaltenen Komponenten dürfen nicht verändert oder umgebaut werden, sonst erlischt nicht nur die Zulassung (CE), sondern auch die Garantie/Gewährleistung.

- Die Überwachungskamera sowie das Steckernetzteil dürfen nicht extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, intensiver Vibration oder schwerer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Der Betrieb dieser Überwachungskamera ersetzt nicht die persönliche Aufsicht von Kindern oder Menschen, die besonderer Hilfe bedürfen, sondern dient lediglich der Unterstützung dieser Aufsicht.
- Wenn die Systemkomponenten von einem kalten in einen warmen Raum gebracht werden (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden. Außerdem besteht zusätzlich Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag! Lassen Sie deshalb die Systemkomponenten zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden bzw. das Steckernetzteil mit der Netzspannung verbinden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Elektronische Geräte sind kein Kinderspielzeug und sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden!
- Betreiben Sie die Überwachungskamera sowie das Steckernetzteil nie abgedeckt. Sorgen Sie stets für eine ausreichende Belüftung.
- Das mitgelieferte Steckernetzteil entspricht der Schutzklasse II. Es darf nur an eine standardmäßige Haushaltsteckdose mit 230V~/50Hz angeschlossen werden.
- Sollten Sie Zweifel zum korrekten Gebrauch der Systemkomponenten oder bezüglich der Sicherheit haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.
- In der Nähe der Überwachungskamera, sollte sich kein Gerät mit starken elektrischen Feldern befinden z.B. Funktelefon, Funkgerät, elektrischer Motor etc. Dies kann zu Funktionsstörungen führen.
- Lassen Sie niemals Verpackungsmaterial unachtsam herumliegen. Plastikfolien/Taschen usw. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden, es besteht Erstickenungsgefahr.

- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
 - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - das Gerät nicht mehr arbeitet und
 - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
 - nach schweren Transportbeanspruchungen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Die Überwachungskamera sowie das mitgelieferte Steckernetzteil sind ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Zur Spannungsversorgung der Überwachungskamera, sowie zur Aufladung des internen Akkus darf ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Steckernetzteil verwendet werden.
- Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.
- Das Steckernetzteil darf nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Ziehen Sie nie an der Leitung des Steckernetzteils, ziehen Sie es immer nur am Gehäuse aus der Steckdose.
- Beachten Sie beim Aufstellen/der Montage, dass die Anschlußkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Trennen Sie bei längerer Nichtbenutzung das Steckernetzteil von der Netzsteckdose.
- Trennen Sie immer das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose bevor Sie die Überwachungskamera reinigen.
- Trennen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer das Steckernetzteil von der Netzsteckdose.

- Ersetzen Sie nie schadhafte Anschlußleitungen selbst. Trennen Sie das Gerät in einem solchen Fall vom Netz und bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Sollte es dennoch zu einem solchen Fall kommen, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose und ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

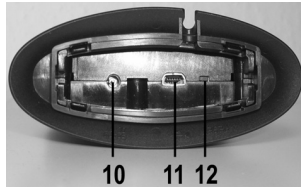
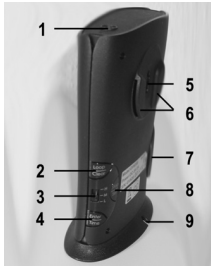
5. Batterie- und Akkuhinweise

Allgemeine Akkuhinweise

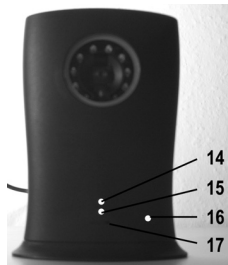
- Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen wird. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Bei Überalterung besteht die Gefahr, dass die Batterien bzw. Akkus auslaufen, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Garantie/Gewährleistung!

Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel "Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus".

6. Anzeige- und Bedienelemente



- 1) Video OUT
- 2) Taste „Loop/Clear“
- 3) Einstellschalter für das Bewegungserkennungsfeature
- 4) Taste „Enter/Time“
- 5) Vertikales Ausrichtungselement
- 6) Befestigungsmöglichkeit für Montagehalterung
- 7) SD-Kartenslot
- 8) Taste „Stop/Set“
- 9) Kabeldurchführung
- 10) Anschluss für Spannungsversorgung „DC IN 5V“
- 11) Mini-USB-Anschluss
- 12) Taste „RESET“



- 13) Display
- 14) Status-LED „Error“
- 15) Status-LED „Status“
- 16) Status-LED „Akku“
- 17) Mikrofon

7. Montage

Suchen Sie sich einen geeigneten Montageort, von dem aus das gewünschte Objekt überwacht werden soll. Die Überwachungskamera besitzt einen Standfuß und kann somit komfortabel und einfach auf z.B. einen Tisch platziert werden. Zudem liegt der Überwachungskamera jedoch auch noch eine Montagehalterung bei, welche zur Wandmontage dient.

Ein geeigneter Montageort für die Kamera besitzt folgende Merkmale:

- möglichst staubfrei
- vibrationsfrei
- gute Luftzirkulation
- kein direktes Sonnenlicht bzw. keine direkte Beleuchtung
- trockener Innenraum



Die Überwachungskamera sowie das Steckernetzteil ist nicht wetterfest. Achten Sie bei der Aufstellung auf eine trockene Umgebung.

Alle Anschlusskabel dürfen weder geknickt noch gequetscht werden. Funktionsstörungen, Kurzschlüsse sowie ein Geräte defekt können die Folge sein.

Achten Sie beim Bohren von Löchern in der Wand oder beim Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden.

Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten, gehen Sie wie folgt vor:

- Nehmen Sie die Montagehalterung und halten Sie diese an die vorgesehene Montagestelle.
- Zeichnen Sie mit einem Bleistift die Montagelöcher.
- Bohren Sie mit einem Bohrer die Montagelöcher.
- Befestigen Sie die Montagehalterung mit geeignetem Montagematerial an der Wand.
- Schieben Sie die Kamera auf die Montagehalterung auf.



8. Kamera-Neigungswinkel einstellen

Stellen Sie anhand des „Vertikalen Ausrichtungselementes“ (5) den gewünschten Neigungswinkel der Überwachungskamera ein.

9. Inbetriebnahme der Überwachungskamera

- Verbinden Sie den Niedervoltstecker des Steckernetztes mit dem „Anschluss für die Spannungsversorgung „DC IN 5V“ (10) an der Überwachungskamera.
- Schieben Sie die SD-Karte vorsichtig in den SD-Kartenslot



Beachten Sie die Lageweise der SD-Karte. Eine skizzerte Darstellung der korrekten Lageweise finden Sie direkt neben dem SD-Kartenslot.

- Es erscheint am „Display“ (13) die Anzeige FO:. Dies bedeutet soviel wie „Möchten Sie, dass die SD-Karte formatiert wird“. Drücken Sie die Taste „Enter/Time“ (4) um eine Formatierung durchzuführen (sämtliche Daten werden gelöscht) oder warten Sie einen moment bis das Display eine Zahl anzeigt. Die nun angezeigte Zahl stellt die Anzahl der bereits vorhandenen Videodateien dar.



Wir empfehlen Ihnen, die SD-Karten bei Erstinbetriebnahme in jedem Fall zu formatieren.

10. LED-Status-Übersicht

LED	Zustand	Bedeutung
sämtliche LEDs haben die Farbe rot		
Error (14)	Leuchtet nicht	Normaler Betriebszustand gegeben
	Leuchtet	- ein Fehler ist aufgetreten - USB Modus aktiv
Status (15)	Leuchtet nicht	Spannungsversorgung fehlt
	Blinkt langsam	Normaler Betriebszustand gegeben
	Leuchtet	- ein Fehler ist aufgetreten - USB Modus aktiv
	Schnelles Blinken	Eine Bewegung wird erkannt
Akku(16)	Leuchtet nicht	Der Akku ist vollständig geladen
	Leuchtet	Ladevorgang aktiv

11. Tastenfunktionen

Taste **Funktion/Erläuterung**

Loop/Clear (2) Halten Sie diese Taste 3 Sekunden gedrückt um sämtliche Dateien auf der Speicherkarte zu löschen. Nach erfolgreichem Lösch-Vorgang erscheint „F0:“ auf dem „Display“ (13), anschließend erscheint die Anzeige 0 (steht für 0 vorhandene Videodateien).

Drücken Sie die Taste „Loop/Clear“ (2) kurz um die Daueraufzeichnung zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.



Daueraufzeichnung aktiviert

(bei Erreichen der vollen Speicherkartenkapazität, werden die anfänglich aufgezzeichneten Daten überschrieben).



Daueraufzeichnung deaktiviert

(Bei Erreichen der vollen Speicherkartenkapazität, wird die Aufnahme gestoppt).

- Stop/Set (8)** Drücken Sie diese Taste kurz um eine aktuelle Aufzeichnung abzubrechen und die Überwachungskamera in Standby zu versetzen.
- Halten Sie diese Taste ca. 3 Sekunden gedrückt um den Video-Standard einzustellen (PAL oder NTSC). In Europa/Australien ist PAL üblich.
- Enter/Time (4)** Kurzer Tastendruck um die Uhrzeit im „Display“ (13) darstellen zu lassen.
- Halten Sie diese Taste ca. 3 Sekunden gedrückt um die Uhrzeit zu editieren. (beachten Sie das Kapitel „UHRZEIT EINSTELLEN“).
- RESET (12)** Durch Drücken dieser Taste werden sämtliche Videodateien gelöscht.

12. Das Bewegungserkennungs-Feature

Anhand des „Einstellschalters für das Bewegungserkennungs-Feature“ (3) können folgende Einstellungen getätigt werden:

Schalterposition Empfindlichkeit

- H (High)** In dieser Schalterposition findet eine Daueraufzeichnung statt.
- M (Middle)** Hohe Bewegungserkennungs-Empfindlichkeit.
- L (Low)** Geringere Bewegungserkennungs-Empfindlichkeit.



Sofern sich der „Einstellschalter für das Bewegungserkennungs-Feature“ (3) in der Schalterposition M oder L befindet, wird eine Aufzeichnung ab dem Zeitpunkt einer Bewegungserkennung gestartet.

Die Aufnahme wird beendet, sofern 10 Sekunden lang keine Bewegung erkannt wird.

13. Zeit und Datum einstellen

- Halten Sie die Taste „Enter/Time“ (4) für ca. 3 Sekunden gedrückt um in den Einstellmodus für Zeit und Datum zu gelangen.
- Benutzen Sie innerhalb dieses Modus die Taste „Loop/Clear“ um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie innerhalb dieses Modus die Taste „Enter/Time“ (4) kurz um Zwischen den Einstellungsmöglichkeiten für Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute, Sekunde zu wählen.

2008 Jahr

nn 8 Monat

d 8 Tag

h b Stunde

nn 3 Minute

5 14 Sekunde

14. Anschluss an den PC

Verbinden Sie das mitgelieferte Mini-USB auf USB-Kabel mit dem „Mini-USB-Anschluss“ (11) der Überwachungskamera. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit Ihrem PC. Die Überwachungskamera wird an Ihrem PC als Massenspeicher erkannt und unter „Arbeitsplatz“ an Ihrem PC angezeigt.

15. Mögliche Fehlermeldungen

Displayanzeige	Bedeutung	Mögliche Ursache/Lösung
Err1	SD Karte kann nur gelesen werden	Der Schreibschutz der SD-Karte ist aktiv. Die SD-Karte sitzt nicht ordnungsgemäß im SD-Kartenslot; nehmen Sie die SD-Karte heraus und setzen Sie diese erneut ein.
Err2	SD-Karten-Schreibfehler	Die SD-Karte sitzt nicht ordnungsgemäß im SD-Kartenslot; nehmen Sie die SD-Karte heraus und setzen Sie diese erneut ein. Die SD-Karte ist defekt.
Err3	CMOS Fehler	Interner Gerätedefekt der Überwachungskamera.
Err4	Speicherplatz der SD-Karte ist ausgelastet	Der komplette Speicherplatz der SD-Karte ist belegt. Formatieren Sie die SD-Karte (sichern Sie die vorhandenen Videodateien ggf. vorher).
Err5	Encoder Fehler	Formatieren Sie die SD-Karte mit Hilfe eines PCs. Die verwendete SD-Karte ist inkompatibel.
Err6	SD-Kartengrößen Fehler	Formatieren Sie die SD-Karte mit Hilfe eines PCs. Die verwendete SD-Karte ist inkompatibel.
Err7	Audio Fehler	Der interne Audio-Aufnahme und Wiedergabe IC-Baustein weist einen Defekt auf.
Err8	SD-Karte wurde nicht korrekt eingesetzt	Die SD-Karte sitzt nicht ordnungsgemäß im SD-Kartenslot; nehmen Sie die SD-Karte heraus und setzen Sie diese erneut ein
noSd	Es befindet sich keine SD-Karte im SD-Kartenslot	

16. Wartung und Reinigung

Bevor Sie das Gehäuse der Überwachungskamera außen reinigen, schalten Sie dieses aus.

Zur Reinigung der Außenseite der Kamera genügt ein sauberes, trockenes und weiches Tuch.

Reinigen Sie die Linse der Kamera sehr vorsichtig, andernfalls sind Kratzspuren möglich.

Es sind keine zu wartenden Teile an diesem Produkt vorhanden.

17. Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien, Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Verbrauchte Batterien, Akkus sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

18. Technische Daten

a) Überwachungskamera

Betriebsspannung:	5 V/DC
Bildsensor:	1/4" CMOS color
Auflösung:	640 x 480 Pixel
Speicherkapazität SD:	Max. 32GB (SDHC kompatibel)
Bilder pro Sekunde:	20 bis 30 (die Bilder pro Sekunde sind abhängig von den Umgebungsbedingungen)
Aufzeichnungsformat:	.MP4 (= MPEG 4)
USB	2.0
Arbeitstemperaturbereich:	0° bis 45° C
Abmessungen (L x B x H):	ca. 90 x 43 x 127 mm
Gewicht:	Ca. 118 Gramm
Integrierter Lithium Ionen Akku	

b) Steckernetzteil

INPUT:	100-240 V/AC 50 Hz
OUTPUT:	5 V/DC, 2A

GB Table of contents

1. Introduction.....	20
2. Intended use.....	21
3. Explanation of symbols.....	22
4. Safety instructions	22
5. Notes on batteries and rechargeable batteries.....	25
6. Display and control elements	26
7. Installation	27
8. Setting the tilt angle	28
9. Operating the surveillance camera.....	28
10. LED status overview.....	29
11. Button functions	29
12. Motion detection	30
13. Setting time and date	31
14. PC connection	31
15. Possible error messages	32
16. Maintenance and cleaning	33
17. Disposal	33
a) General information	33
b) Batteries and rechargeable batteries	33
18. Specifications	34
a) Surveillance camera.....	34
b) Wall power supply	34

1. Introduction

Dear Customer,

We thank you for purchasing this product.

This product complies with the applicable national and European requirements. To maintain this status and to ensure risk-free operation, the user must comply with these operating instructions!

These operating instructions are part of this product. They contain important information concerning operation and handling. Bear this in mind when you pass on this product to others. Therefore, keep these operating instructions for future reference!

Any company or product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

For a fast response of your technical enquiries please contact or consult our Technical Advisory Service:

Germany: Tel. + 49 9604 / 40 88 80
 Fax + 49 9604 / 40 88 48
 E-mail: tkb@conrad.de
 Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm
 Fri 8.00am to 2.00pm

Read through the following operating instructions thoroughly before connecting or commissioning the device. They show you the correct operating procedure and help you to exploit all technical possibilities of the system.

2. Intended use

The range of use of this surveillance camera covers video and audio surveillance of objects. It has been designed to observe and secure obstructed or critical areas.

On the side of the housing, the surveillance camera is equipped with an SD card slot that supports SDHC. You can use SD memory cards of up to 32 GB. The images can be stored on a memory card for later playback on a PC with an SD card reader. The camera can also be connected to a monitor.

The surveillance camera is equipped with 1 photo sensor and 8 IR LEDs which serve as a light source when it is dark. Please note that this causes the images to be black and white. The camera has a vertical range of 35° upwards and 35° downwards.

The delivered mini-USB to USB cable connects the surveillance camera to a PC. The surveillance camera is recognised by the PC as a mass storage device.

The surveillance camera has a built-in rechargeable battery which serves as emergency power supply. During a power outage, the built-in battery ensures operation of up to 1 hour.

The wall power supply (5V/DC) is used to supply the device with power and to charge the built-in battery.

The components included in delivery are intended for dry indoor use only. They must not get damp or wet.

Please note that you incur a penalty if you observe or record others with this camera without their knowing and consent.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc.

No part of this product may be modified or rebuilt.

The safety instructions must be observed!

3. Explanation of symbols



A lightning symbol in a triangle indicates a health hazard, e.g. danger of electric shock.



The exclamation mark in a triangle indicates a particular risk in handling, operating or controlling the product.



The hand symbol indicates special tips and operating information.

4. Safety instructions



The guarantee will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions. We assume no liability for any consequential damage!



We do accept any liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or non-observance of the safety instructions. In such cases the warranty/guarantee is voided.

- **The delivered components must not be modified or rebuilt, as not only the CE approval will become void but also the warranty/guarantee.**
- **The surveillance camera as well as the wall power supply must not be exposed to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration or heavy mechanical stress.**
- **The operation of this surveillance camera is no substitute for your responsibility to supervise children or other people in need of special care. It only serves as a support.**
- **When the system components are taken from a cold to a warm room (e.g. during transport), condensation may be produced. This water could damage the product. There is also the danger of a deadly electric shock! Therefore, you should allow the**

system components to warm up to room temperature before using them or connecting the wall power supply to the mains supply. This process may take several hours.

- Electronic devices are no toys and should be kept out of the reach of children!
- Do not cover the surveillance camera or the wall power supply during operation. Always ensure sufficient ventilation.
- The wall power supply complies with safety class II. It may only be connected to a standard household 230 V~/50 Hz mains supply socket.
- Please contact a qualified expert if you are not sure about the safety or the correct use of the system components.
- No devices with strong electric fields such as e.g. mobile phones, radio devices, electric engines etc. must be in the proximity of the surveillance camera.
- Never leave the packaging material lying around unattended. Plastic foil/bags etc. can become dangerous toys for children, there is risk of suffocation.
- If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, disconnect the device immediately and secure it against inadvertent operation.
- It can be assumed that safe operation is no longer possible if:
 - the device shows visible damage,
 - the device does not function any longer or
 - the device has been stored under unfavourable conditions or
 - after it has been exposed to heavy stress during transport.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.

- The surveillance camera and the provided wall power supply are intended for dry indoor use only.
- Only use the provided wall power supply to operate the surveillance camera and to charge the built-in rechargeable battery.
- Capacitors in the device may still be charged even after it has been disconnected from all power sources.
- The wall power supply may never be plugged in or unplugged with wet hands.
- Never pull on the cable of the wall power supply. Always unplug it by pulling out the housing.
- During installation make sure that the connection cable is neither pinched nor damaged by sharp edges.
- Remove the wall power supply from the wall socket if the device is not in use over a period of time.
- Always pull the wall power supply out of the mains socket before cleaning the surveillance camera.
- For safety reasons, disconnect the wall power supply from the mains socket in case of a thunderstorm.
- Never replace damaged mains cables yourself. If necessary, disconnect the appliance from the mains and take it to a specialist workshop.
- Never pour liquids on electrical devices. This causes serious danger of fire or electric shock. If such a case does occur, disconnect the wall power supply from the mains socket immediately and consult an expert.
- Maintenance, adjustment and repairs may only be carried out by a qualified specialist or a specialised repair shop.
- For any questions not treated in these operating instructions, contact our technical service or other specialists.

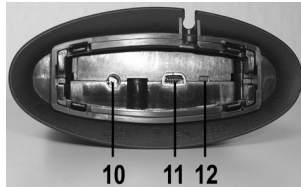
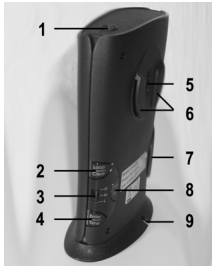
5. Notes on batteries and rechargeable batteries

General notes on rechargeable batteries

- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not leave batteries lying around openly; there is a risk of them being swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- If your skin comes into contact with leaking or damaged batteries, you may suffer burns. For this reason you should use suitable protective gloves.
- Make sure that batteries are not short-circuited, disassembled or thrown into the fire. There is danger of explosion!
- Do not recharge normal batteries. There is danger of explosion! Only charge rechargeable batteries intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Old batteries/rechargeable batteries may leak and cause damage to the product.
Loss of guarantee/warranty!

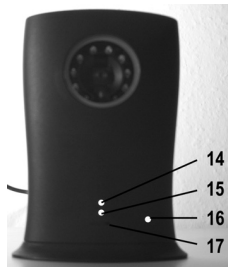
For environmentally friendly disposal of batteries and rechargeable batteries, please read chapter "Disposal of used batteries/rechargeable batteries".

6. Display and control elements



- 1) Video OUT
- 2) "Loop/Clear" button
- 3) Control switch for motion detection
- 4) "Enter/Time" button
- 5) Vertical alignment
- 6) Wall mount attaching point
- 7) SD card slot
- 8) "Stop/Set" button
- 9) Cable feed-through

- 10) Connection for Power supply "DC IN 5V"
- 11) Mini-USB socket
- 12) "RESET" button



- 13) Display
- 14) "Error" status LED

- 15) "Status" LED
- 16) "Akku" status LED
- 17) Microphone

7. Installation

Find a suitable mounting place from which the desired area can be observed. The surveillance camera comes with a foot and can therefore be placed comfortably and easily, e.g. on a table. However, the camera is also delivered with a wall mount which can be used if the camera is to be installed on the wall.

A suitable mounting place for the camera has the following characteristics:

- as dust-free as possible
- vibration-free
- good air circulation
- no direct sunlight or other direct light sources
- dry indoor conditions



The surveillance camera and the wall power supply are not weather-resistant. Make sure you install them in a dry environment.

None of the connecting cables should be bent or squeezed. This can result in malfunctions, short circuits and defects in the device.

Make sure you do not damage any cables or power lines when drilling holes in the wall or fastening screws.

Proceed as follows to ensure proper installation:

- Hold the wall mount against the designated mounting spot.
- Mark the drill hole positions using a pencil.
- Drill the mounting holes with a drill.
- Attach the wall mount to the wall using suitable mounting material.
- Slide the camera onto the wall mount.



8. Setting the tilt angle

Use the vertical alignment (5) to set the tilt angle of the surveillance camera.

9. Operating the surveillance camera

- Connect the low voltage plug of the wall power supply with the "DC IN 5V" (10) power socket on the surveillance camera.
- Carefully slide the SD card into the SD card slot.



Make sure the SD card is inserted the right way. See the illustration next to the SD card slot to ensure you insert the card correctly.

- The display (13) shows "FO", which means: "Do you want to format the SD card?". Press the "Enter/Time" button (4) to format (any data is deleted) or wait until the display shows a number. The number shown represents the number of video files on the card.



We recommend formatting the SD card before first use.

10. LED status overview

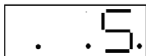
LED	State	Meaning
all LEDs are red	not lit	normal operation
	lit	- an error occurred - USB mode active
Status (15)	not lit	no power supply
	flashing slowly	normal operation
	lit	- an error occurred - USB mode active
	flashing quickly	motion detected
Akku (16)	not lit	battery fully charged
	lit	charging

11. Button functions

Button **Function/Explanation**

Loop/Clear (2) Hold down this button for three seconds to delete all files from the memory card. When deletion is successful, "F0:" is shown on the display (13) followed by 0 (0 represents the number of video files).

Press the "Loop/Clear" button (2) shortly to activate or deactivate continuous recording.



Continuous recording activated

(when disk space is full, the oldest data will be overwritten).



Continuous recording deactivated

(when disk space is full, recording stops).

Stop/Set (8) Press this button shortly to stop the current recording and put the surveillance camera in standby mode.

Hold down the button for about three seconds to set the video standard (PAL or NTSC). PAL is common in Europe and Australia.

Enter/Time (4) Press this button shortly to display (13) the time.

Hold down this button for about three seconds to edit the time. (see chapter "Setting time and date").

RESET (12) Press this button to delete all video files.

12. Motion detection

The control switch for motion detection (3) allows you to make the following settings:

Switch position	Sensitivity
H (High)	Continuous recording
M (Middle)	High-sensitivity motion detection
L (Low)	Low-sensitivity motion detection



If the control switch for motion detection (3) is in position M or L, recording starts when motion is detected.

Recording stops if no motion is detected for 10 seconds.

13. Setting time and date

- Hold down the "Enter/Time" (4) button for about three seconds to switch to setting mode for time and date.
- Use the "Loop/Clear" button to make the desired adjustments.
- Within this setting mode, press the "Enter/Time" (4) button shortly to switch between year, month, day, hour, minutes, and seconds.

2008 Year

nn 8 Month

d 8 Tag

h 6 Hour

nn 3 Minutes

5 14 Seconds

14. PC connection

Connect the delivered mini-USB to USB cable with the mini-USB socket (11) on the surveillance camera. Connect the other end of the cable with your PC. The surveillance camera is recognised by your PC as a mass storage device and listed under "My Computer".

15. Possible error messages

Display	Meaning	Possible cause/solution
Err1	SD card can only be read	Write protection of SD card is active. The SD card has not been inserted correctly in the SD card slot. Remove the SD card and insert it again.
Err2	SD card write error	The SD card has not been inserted correctly in the SD card slot. Remove the SD card and insert it again. SD card is defective.
Err3	CMOS error	Internal device error of the surveillance camera.
Err4	No more disk space on the SD card.	No more free disk space on the SD card. Format the SD card (make a backup copy of recorded video files first).
Err5	Encoder error	Format the SD card using your computer. The SD card is not compatible.
Err6	SD card size error	Format the SD card using your computer. The SD card is not compatible.
Err7	Audio error	The internal audio IC is defective.
Err8	SD card was not correctly inserted	The SD card has not been inserted correctly in the SD card slot. Remove the SD card and insert it again.
noSd	No SD card inserted in the SD card slot	

16. Maintenance and cleaning

Before cleaning the outside of the surveillance camera, switch it off.
To clean the outside of the camera, a clean, dry and soft cloth is sufficient.
Clean the camera lens very carefully, you may otherwise scratch it.

This product does not have any serviceable parts.

17. Disposal

a) General

Please dispose of the unserviceable device according to the current statutory requirements.

b) Batteries and rechargeable batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Batteries containing hazardous substances are labelled with the symbols shown to the left. These symbols indicate that disposal of these batteries in the household rubbish is prohibited. The heavy metals concerned are Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You can return used batteries/rechargeable batteries/coin cell batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or wherever batteries/rechargeable batteries/coin cell batteries are sold!

You will thus carry out your legal obligations and contribute to the protection of our environment!

18. Specifications

a) Surveillance camera

Operating voltage:	5 V/DC
Image sensor:	1/4" CMOS colour
Resolution:	640 x 480 pixels
SD memory:	Max. 32 GB (SDHC compatible)
Images per second:	20 to 30 (depending on the surrounding conditions)
Recording format:	.MP4 (= MPEG 4)
USB	2.0
Operating temperature:	0° to 45° C
Dimensions (L x W x H)	approx. 90 x 43 x 127 mm
Weight:	approx. 118 g
Built-in lithium-ion battery	

b) Wall power supply

INPUT:	100-240 V/AC 50 Hz
OUTPUT:	5 V/DC, 2A

F Table des matières

1. Introduction.....	36
2. Utilisation conforme	37
3. Explication des symboles	38
4. Consignes de sécurité	38
5. Indications afférentes aux piles et accumulateurs	41
6. Eléments d'affichage et de commande.....	42
7. Montage	43
8. Réglage de l'angle d'inclinaison de la caméra.....	44
9. Mise en service de la caméra de surveillance	44
10. Synoptique du statut des DEL	45
11. Fonctions des touches	45
12. La caractéristique de la détection de mouvement	46
13. Réglage de l'heure et de la date	47
14. Raccordement à l'ordinateur	47
15. Messages d'erreurs éventuels	48
16. Maintenance et nettoyage	49
17. Élimination	49
a) Généralités	49
b) Piles et accumulateurs	49
18. Caractéristiques techniques	50
a) Caméra de surveillance	50
b) Bloc d'alimentation	50

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer l'exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi !

Le mode d'emploi suivant correspond au produit mentionné ci-dessus. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Il faut respecter ces instructions, même si ce produit est transmis à tierce personne. Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment!

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

En cas de questions ou de problèmes, adressez-vous à notre service d'assistance technique:

France: Tél. 0892 897 777
 Fax 0892 896 002
 du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
 le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse: Tél 0848 / 80 12 88
 Fax 0848 / 80 12 89
 e-mail: support@conrad.ch
 du lundi à vendredi de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h00

Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante avant d'entreprendre le raccordement ou la mise en service. Cette présente notice indique non seulement le déroulement exact d'utilisation mais vous aide aussi à exploiter entièrement toutes les fonctionnalités techniques du système.

2. Utilisation conforme

Le domaine d'application de la caméra de surveillance est la surveillance d'objet avec son et image. Elle permet de surveiller et de protéger les espaces inaccessibles ou critiques.

La caméra de surveillance possède un slot de carte SD sur le côté du boîtier qui supporte SDHC. Il est possible d'utiliser des cartes de mémoire SD de maximum 2 Go. Les images représentées peuvent être ainsi directement enregistrées sur la carte de mémoire et reproduites ultérieurement sur un ordinateur par le biais d'un lecteur de cartes SD. De plus, la caméra peut être aussi raccordée à un écran.

La caméra de surveillance dispose en outre d'un photocapteur et de 8 diodes DEL infrarouges qui servent de source lumineuse dans l'obscurité. Notez que l'image devient ainsi noir/blanc dans l'obscurité. La plage de balayage de la caméra peut être réglée verticalement vers le haut et le bas de respectivement 35°.

Le mini-USB fourni sur le câble USB permet de raccorder la caméra de surveillance à un ordinateur. La caméra est reconnue comme mémoire de masse sur l'ordinateur.

Elle dispose d'un accu intégré qui fait office d'accu d'appoint. En cas de panne de courant, l'accu peut maintenir le fonctionnement de l'appareil pendant une heure.

L'alimentation électrique la charge de l'accu interne se fait via le bloc d'alimentation fourni (5V/DC).

Tous les composants compris dans la livraison sont conçus uniquement pour être utilisés dans des locaux intérieurs secs. Ils ne doivent pas prendre l'humidité ou être mouillés.

Vous êtes passible de poursuites lorsque vous observez et enregistrez avec la présente caméra des personnes étrangères sans qu'elles ne le sachent, et sans leur consentement.

Toute utilisation autre que désignée ci-dessus entraîne l'endommagement du produit ainsi que des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

Le produit dans son ensemble ne doit être ni transformé, ni modifié.

Respectez impérativement les consignes de sécurité !

3. Explication des symboles



Le symbole de l'éclair dans un triangle est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, p. ex. par une décharge électrique.



Un point d'exclamation placé dans un triangle attire l'attention sur des dangers particuliers lors du maniement, du service et de l'utilisation.



Le symbole de la « main » renvoie à des conseils et consignes d'utilisation particuliers.

4. Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !



De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions ! De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

- **Les composants du système ne doivent pas être modifiés ni transformés sous peine d'une annulation de la garantie et de l'homologation (CE).**

- Les composants du système ne doivent pas être exposés à des températures extrêmes, au rayonnement direct du soleil, à des vibrations intenses ou à de fortes sollicitations mécaniques.
- L'utilisation de la caméra de surveillance ne remplace pas la surveillance personnelle d'enfants ou de personnes nécessitant une assistance particulière mais sert uniquement à vous supporter dans cela.
- Lorsque les composants du système ont été transportés d'un local froid à un local chaud (p. ex. lors du transport), il peut se former de l'eau de condensation. Cela pourrait endommager le produit. Il y a en plus danger de mort par électrocution ! Attendez d'abord que les composants atteignent la température ambiante avant de les mettre en service ou de brancher le bloc secteur à la tension du secteur. Selon le cas, cela peut durer plusieurs heures.
- Les appareils électroniques ne sont pas de jouets destinés aux enfants et doivent être conservés hors de la portée des enfants !
- N'utilisez jamais la caméra de surveillance ou le bloc d'alimentation lorsqu'ils sont recouverts. Assurez toujours une aération suffisante.
- Le bloc d'alimentation fourni correspond à la classe de protection II. Il ne doit être raccordé qu'à une prise de courant domestique standard de 230V~/50Hz.
- Si vous deviez avoir des doutes quant à l'utilisation correcte des composants du système ou à l'égard de la sécurité, veuillez vous adresser à des personnes dûment qualifiées.
- Ne placez pas la caméra à proximité de champs électromagnétiques ou électriques puissants (par ex. téléphones mobiles, appareils radio, moteurs électriques, etc.), ils peuvent entraîner des dysfonctionnements.
- Ne laissez jamais traîner les matériels d'emballage. Les films plastiques/ les sachets etc. pourraient devenir des jouets dangereux pour les enfants, danger d'étouffement.

- Lorsqu'un fonctionnement sans risque de l'appareil n'est plus assuré, mettez l'appareil hors service et assurez-vous qu'il ne pourra pas être remis involontairement sous tension.
- Un fonctionnement sans risques n'est pas assuré lorsque :
 - l'appareil est visiblement endommagé,
 - l'appareil ne fonctionne plus et
 - après un stockage prolongé dans des conditions défavorables ou
 - lorsqu'il a subi de sévères contraintes liées au transport.
- Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériaux électriques édictés par les syndicats professionnels.
- La caméra et le bloc d'alimentation fourni sont conçus uniquement pour être utilisés dans des locaux intérieurs secs.
- Utilisez uniquement le bloc secteur fourni pour assurer l'alimentation électrique de la caméra de surveillance et la charge de l'accu interne.
- Les condensateurs de l'appareil peuvent être encore chargés, même lorsque l'appareil a été débranché de toutes les sources de tension.
- Ne jamais brancher ni débrancher le bloc secteur avec les mains mouillées.
- Pour retirer le bloc secteur de la prise, saisissez-le toujours par le boîtier mais jamais par le câble électrique.
- Veillez lors de l'installation / du montage à ce que les câbles ne soient pas écrasés ou endommagés par des arêtes vives.
- En cas de non utilisation prolongée, retirez le bloc secteur de la prise de courant.
- Retirez toujours le bloc secteur de la prise de courant avant de nettoyer la caméra de surveillance.
- Pour des raisons de sécurité, retirez la fiche de contact de la prise de courant par temps d'orage.
- Ne remplacez jamais soi-même les câbles de connexion endommagés. Dans ce cas, débranchez l'appareil du réseau et apportez-le dans un atelier spécialisé.

- Ne versez jamais de liquides sur les appareils électriques. Vous risqueriez alors de provoquer un incendie ou de subir une électrocution mortelle. Si, toutefois, un tel cas devait se produire, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant et consultez un technicien compétent.
- Tout travail de maintenance ou d'ajustement et toute réparation ne doivent être effectués que par un technicien ou un atelier spécialisés et qualifiés.
- Si vous deviez avoir des questions auxquelles ce mode d'emploi ne vous fournit pas de réponse veuillez vous adresser à notre service après-vente technique ou à d'autres spécialistes.

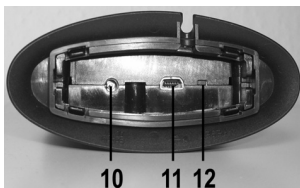
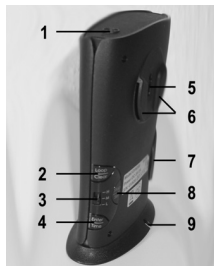
5. Conseils relatifs aux piles et aux accus

Conseils généraux relatifs aux accus

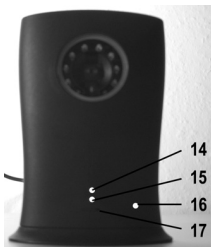
- Les accumulateurs doivent être tenues hors de la portée des enfants !
- Ne pas laisser les accumulateurs à la portée de tous, les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. Dans un tel cas, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec la peau, les accumulateurs qui fuient ou sont endommagés peuvent occasionner des brûlures par l'acide ; dans de tels cas, porter des gants de protection appropriés.
- Veillez à ce que les accumulateurs ne soient pas court-circuités, démontés ou jetés dans le feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les accus rechargeables prévus à cet effet et n'utilisez que des chargeurs appropriés.
- Les piles ou les accus risquent de fuir lorsqu'elles sont trop vieux, ce qui endommage le produit et entraîne la perte de la garantie !

Pour une élimination des piles et accumulateurs respectant l'environnement, veuillez lire le chapitre « Elimination des piles et accus usagés ».

6. Eléments d'affichage et de commande



- | | |
|--|--|
| 1) Vidéo OUT | 10) Raccordement pour l'alimentation électrique "DC IN 5V" |
| 2) touche "Loop/Clear" | 11) Raccord mini-USB |
| 3) Interrupteur de réglage de la caractéristique de détection de mouvement | 12) Touche « RESET » |
| 4) Touche "Enter/Time" | |
| 5) Elément d'orientation vertical | |
| 6) Possibilité de fixation du support de montage | |
| 7) Emplacement de carte SD | |
| 8) Touche « Stop/set » | |
| 9) Passage de câble | |



- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 13) Ecran | 15) DEL d'état "Status" |
| 14) DEL d'état "Error" | 16) DEL d'état "Accu" |
| | 17) Microphone |

7. Montage

Choisissez un emplacement approprié pour le montage, d'où vous pourrez surveiller l'objet désiré. La caméra de surveillance possède un pied pour l'installer aisément et facilement, par ex. sur une table. Un support de montage est fourni cependant en plus pour le montage au mur.

Un emplacement de montage approprié pour la caméra a les caractéristiques suivantes :

- si possible exempt de poussière,
- exempt de vibrations,
- bonne circulation de l'air,
- aucune exposition directe au soleil ou à l'éclairage
- local intérieur sec.



La caméra de surveillance et le bloc d'alimentation ne sont pas résistants aux intempéries. Veillez à l'installer dans un environnement sec.

Aucun câble de raccordement ne doit jamais être plié ni coincé. Des défauts de fonctionnement, des courts-circuits ou une défectuosité de l'appareil pourraient en être la conséquence.

Lors du perçage de trous dans le mur ou lors du vissage, veillez à ne pas endommager de câbles ou de conduites.

Procédez comme suit pour assurer un montage correct :

- Prenez le support de montage et appuyez-le contre l'endroit de montage prévu.
- Tracez au crayon les trous de montage.
- Percez les trous de montage avec un foret.
- Fixez le support de montage au mur au moyen d'un matériel de montage approprié.
- Faites coulisser la caméra sur le support.



8. Réglage de l'angle d'inclinaison de la caméra

Réglez l'angle d'inclinaison souhaité pour la caméra de surveillance à l'aide de l'"élément d'orientation vertical" (5).

9. Mise en service de la caméra de surveillance

- Reliez la fiche basse tension du bloc d'alimentation à la "prise d'alimentation électrique DC IN 5V" (10) de la caméra de surveillance.
- Insérez avec précaution la carte SD dans le slot de carte SD



Tenez compte de la position de la carte SD. Vous trouverez directement sous le slot de carte SD un schéma du positionnement correct.

- FO apparaît sur l'"écran" (13): Cela correspond à "Voulez-vous formater la carte SD". Appuyez sur la touche "Enter/Time" (4) pour effectuer le formatage (toutes les données seront effacées) ou patientez un instant jusqu'à ce que l'écran affiche un chiffre. Le chiffre affiché maintenant correspond au nombre de fichiers vidéo déjà existants.



Nous vous recommandons de formater les cartes SD lors de la première mise en service.

10. Synoptique du statut des DEL

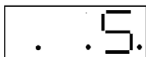
DEL Toutes les DEL sont rouges DEL	Etat	Signification
Error (14)	Ne s'allume pas	Etat de fonctionnement normal assuré
	Allumé	- Une erreur est survenue - Mode USB activé
Status (15)	Ne s'allume pas	Absence d'alimentation électrique
	Clignote lentement	Etat de fonctionnement normal assuré
	Allumé	- Une erreur est survenue - Mode USB activé
	Clignotement rapide	Un mouvement est détecté
Accu(16)	Ne s'allume pas	L'accu est plein
	Allumé	Chargement activé

11. Fonctions des touches

Touche **Fonction/explication**

Loop/Clear (2) Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour effacer tous les fichiers enregistrés sur la carte de mémoire. Une fois les fichiers effacés avec succès, "F0" apparaît sur l'écran (13), puis 0 (0 = 0 fichier vidéo existant).

Appuyez brièvement sur la touche "Loop/Clear" (2) pour activer ou désactiver l'enregistrement continu.



Enregistrement continu activé

(lorsque toute la capacité de la carte mémoire est épuisée, les données enregistrées initialement seront écrasées).



Enregistrement continu désactivé

(l'enregistrement est arrêté lorsque la carte de mémoire est pleine).

Stop/Set (8) Appuyez courtement sur cette touche pour interrompre l'enregistrement actuel et mettre la caméra de surveillance en mode de veille.

Maintenez cette touche enfoncée pendant env. 3 secondes pour régler le standard vidéo (PAL ou NTSC). PAL est standard en Europe et en Australie.

Enter/Time (4) Brève pression sur la touche pour afficher l'heure sur l'"écran" (13).

Maintenez cette touche enfoncée pendant env. 3 secondes pour éditer l'heure. (observez à sujet le chapitre "REGLAGE DE L'HEURE").

RESET (12) Une pression sur cette touche efface tous les fichiers vidéo.

12. La caractéristique de la détection de mouvement

Cet "interrupteur de réglage de la caractéristique de détection de mouvement " (3) permet d'exécuter les réglages suivants:

Position de l'interrupteur : Sensibilité

H (High) Un enregistrement continu est réalisé lorsque l'interrupteur est dans cette position.

M (Middle) Haute sensibilité de détection des mouvements.

L (Low) Réduction de la sensibilité de détection des mouvements.



Dans la mesure où l'"interrupteur de réglage de la caractéristique de détection de mouvement" (3) est en position M ou L, l'enregistrement d'une détection de mouvement est démarrée à ce moment-là.

L'enregistrement s'arrête si aucun mouvement n'est détecté pendant 10 secondes.

13. Réglage de l'heure et de la date

- Maintenez enfoncée la touche "Enter/Time" (4) pendant env. 3 secondes pour passer au mode de réglage de l'heure et de la date.
- Utilisez dans ce mode la touche "Loop/Clear" pour régler la valeur désirée.
- Appuyez brièvement sur la touche "Enter/Time" (4) dans ce mode pour commuter entre les réglages possibles: année, mois, jour, heure, minute, seconde.

2008 Année

nn 8 Mois

d 8 Tag

h 6 Heure

nn 3 Minute

5 14 Seconde

14. Raccordement à l'ordinateur

Relieu le mini-USB fourni du câble USB à la "prise mini-USB" (11) de la caméra de surveillance. Connectez l'autre extrémité du câble à votre ordinateur. La caméra de surveillance est détectée sur l'ordinateur comme mémoire de masse et affichée sous "poste de travail" de votre ordinateur.

15. Messages d'erreurs éventuels

Affichage	Signification	Cause éventuelle / Solution
Err1	La carte SD peut être uniquement lue	La protection d'écriture de la carte SD est activée. La carte SD n'est pas correctement placée dans le slot de carte SD; retirez la carte SD et réinsérez-la.
Err2	Erreur d'écriture de la carte SD	La carte SD n'est pas correctement placée dans le slot de carte SD; retirez la carte SD et réinsérez-la. La carte SD est défectueuse.
Err3	Erreur CMOS	Défectuosité interne de la caméra de surveillance.
Err4	L'espace la carte SD est saturé.	Tout l'espace mémoire de la carte SD est occupé. Formatez la carte SD (sauvegardez auparavant si nécessaire les fichiers vidéo existants).
Err5	Erreur d'encodeur	Formatez la carte SD à l'aide d'un ordinateur. La carte SD utilisée n'est pas compatible.
Err6	Erreur de tailles de carte SD	Formatez la carte SD à l'aide d'un ordinateur. La carte SD utilisée n'est pas compatible.
Err7	Erreur audio	L'enregistrement audio interne et le module IC de lecture sont défectueux.
Err8	La carte SD n'a pas été correctement introduite	La carte SD n'est pas correctement placée dans le slot de carte SD; retirez la carte SD et réinsérez-la.
noSd	Il n'y a pas de carte SD dans le slot	

16. Maintenance et nettoyage

Désactivez le boîtier de la caméra de surveillance pour nettoyer l'extérieur de celui-ci.

Pour nettoyer l'extérieur de la caméra, il vous suffit d'utiliser un chiffon propre, sec et doux.

Nettoyez la lentille de la caméra avec la plus grande précaution, autrement des rayures sont possibles.

Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de votre part.

17. Élimination

a) Généralités

Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

b) Piles et accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères!



Les piles, accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués par les symboles indiqués ci-contre qui signalent l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour le métal lourd décisif sont: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez rendre gratuitement vos piles, accumulateurs et piles bouton usagés aux déchetteries communales, dans nos succursales ou partout où l'on vend des piles, accumulateurs ou piles bouton !

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

18. Caractéristiques techniques

a) Caméra de surveillance

Tension de service :	5 V/DC
Capteur d'image :	1/4" CMOS color
Résolution :	640 x 480 pixels
Capacité de mémoire SD:	Max. 32GB (compatible SDHC)
Images par seconde:	20 à 30 (les images par secondes dépendent des conditions ambiantes)
Format d'enregistrement:	.MP4 (= MPEG 4)
USB	2.0
Plage de températures de service :	0° à 45° C
Dimensions (L x l x H) :	env. 90 x 43 x 127 mm
Poids :	Env. 118 grammes
Accu de lithium ionique intégré	

b) Bloc d'alimentation

INPUT :	100-240 V/AC 50 Hz
OUTPUT:	5 V/DC, 2A

NL Inhoud

1. Inleiding	52
2. Voorgeschreven gebruik.....	53
3. Verklaring van symbolen	54
4. Veiligheidsvoorschriften	54
5. Batterijen en accu's	57
6. Weergave- en bedieningselementen	58
7. Montage	59
8. Hellingshoek camera instellen	60
9. In bedrijf nemen van de bewakingscamera	60
10. LED-status overzicht	61
11. Toetsfuncties	61
12. De beweging herkennen-feature	62
13. Tijd en datum instellen	63
14. Aansluiting op de PC	63
15. Mogelijke foutmeldingen.....	63
16. Onderhoud en reiniging	64
17. Afvalverwijdering	65
a) Algemeen	65
b) Batterijen en accu's	65
18. Technische gegevens	66
a) Bewakingscamera	66
c) Netdeel	66

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de ingebruikneming en het gebruik. Neem deze instructies in acht, ook wanneer u het product aan derden doorgeeft. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig om later nog eens door te kunnen lezen!

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat aansluit en in gebruik neemt. U vindt hierin niet alleen aanwijzingen voor de juiste bediening van het apparaat maar tevens wordt u uitgelegd hoe alle technische mogelijkheden van het systeem ten volle kunnen worden benut.

2. Beoogd gebruik

Deze bewakingscamera wordt gebruikt voor het bewaken van objecten met beeld en geluid. De camera dient voor het bewaken en beveiligen van niet-zichtbare resp. kritische gebieden.

De bewakingscamera beschikt over een SD-kaartslot op de behuizing, die SDHC ondersteunt. Er kunnen SD-geheugenkaarten tot maximaal 32 GB worden gebruikt. De geregistreerde beelden kunnen zo direct op de geheugenkaart worden opgeslagen en later op een pc via een SD-kaartlezer worden weergegeven. Bovendien kan de camera op een monitor worden aangesloten.

De bewakingscamera beschikt bovendien over 1 fotosensor en 8 IR-LED's, die dienen voor voldoende licht bij duisternis. Denk er om dat het beeld er daardoor bij duisternis zwart/wit uit ziet. Het waarnemingsgebied van de camera kan verticaal naar boven over 35° en verticaal naar onder over 35° worden ingesteld.

Via de meegeleverde mini-USB naar USB-kabel kan de bewakingscamera op een pc worden aangesloten. De bewakingscamera wordt door de pc herkend als massa-geheugen.

De bewakingscamera beschikt over een ingebouwde accu, die dient als noodstroomaccu. De accu kan de werking bij het uitvallen van het net tot een uur voeden.

De voeding, en het laden van de interne accu, gebeuren via het meegeleverde net-deel (5V/DC).

Alle bij de levering inbegrepen componenten zijn uitsluitend bestemd voor gebruik in droge ruimten en mogen niet vochtig of nat worden.

Houd er rekening mee dat het strafbaar is personen zonder hun medeweten en toestemming met deze camera te observeren en op te nemen.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd.

De veiligheidsvoorschriften dienen absoluut in acht te worden genomen!

3. Verklaring van symbolen



Het symbool met de bliksemschicht in een driehoek geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Een uitroepteken in een driehoek wijst op speciale gevaren bij gebruik, inbedrijfstelling of bediening.



Het hand-symbool staat voor speciale tips en bedieningsinstructies.

4. Veiligheidsinstructies



Bij schade, veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt ieder recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!



Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk. In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie.

- De meegeleverde componenten mogen niet worden aangepast of omgebouwd. Hierdoor vervalt niet alleen de geldigheid van de CE-markering, maar ook de garantie.

- De bewakingscamera en de voeding mogen niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen of sterke mechanische belasting.
- Het gebruik van deze bewakingscamera dient niet ter vervanging van persoonlijk toezicht op kinderen of mensen die speciale zorg nodig hebben, maar dient enkel ter ondersteuning van dit toezicht.
- Wanneer de systeemcomponenten van een koude naar een warme ruimte wordt gebracht (b.v. bij transport), kan condenswater ontstaan. Hierdoor kan het product worden beschadigd. Bovendien bestaat levensgevaar door elektrische schokken! Laat daarom de onderdelen van het systeem eerst op kamertemperatuur komen voordat u ze gebruikt of de netadapter op de netspanning aansluit. Dit kan onder omstandigheden meerdere uren duren.
- Elektronische apparaten zijn geen speelgoed en dienen buiten het bereik van kinderen te worden bewaard!
- Gebruik de bewakingscamera en het netdeel nooit afgedekt. Zorg steeds voor voldoende ventilatie.
- Het meegeleverde netdeel voldoet aan veiligheidsklasse II. Als spanningsbron mag alleen een huishoudelijke contactdoos (230V~/50Hz) worden gebruikt.
- Raadpleeg een erkend vakman wanneer u twijfelt over het gebruik of de veiligheid van de camera en de componenten van het systeem.
- In de buurt van de bewakingscamera mogen zich geen apparaten met sterke elektrische velden bevinden zoals b.v. gsm's, zendontvangers, elektrische motoren, enz.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plasticfolie, plastic zakken, enz. kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Wanneer men aanneemt dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, dan mag het apparaat niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik.

- U mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:
 - het product zichtbaar is beschadigd,
 - het product niet meer functioneert en
 - wanneer het langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd bewaard of
 - als product tijdens transport zwaar is belast.
- In commerciële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- De bewakingscamera en de meegeleverde voeding zijn uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis.
- Voor het voeden van de bewakingscamera, en voor het laden van de ingebouwde accu mag uitsluitend het meegeleverde netdeel worden gebruikt.
- Condensatoren in het apparaat kunnen nog geladen zijn, zelfs als het apparaat van alle spanningsbronnen is losgekoppeld.
- Zorg dat uw handen droog zijn als u de netadapter in het stopcontact steekt of eruit verwijdert.
- Trek nooit aan het snoer om de netvoeding uit het stopcontact te trekken. Houd de voeding altijd aan de behuizing vast.
- Zorg er bij het plaatsen/monteren van de apparaten voor dat de aansluitkabels niet worden afgekneld of door scherpe randen worden beschadigd.
- Haal het netdeel uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Trek altijd het netdeel adapter uit het stopcontact voordat u de bewakingscamera reinigt.
- Neem om veiligheidsredenen bij onweer altijd het netdeel uit het stopcontact.
- Vervang beschadigde aansluitsnoeren nooit zelf. Verwijder in dat geval de netstekker uit de contactdoos en breng het apparaat naar een erkend elektrotechnisch bedrijf.
- Zorg dat elektrische apparatuur niet in contact komt met vloeistof. Er bestaat brandgevaar of gevaar voor een levensgevaar-

lijke elektrische schok. Indien een dergelijke situatie zich toch voordoet, trekt u de netvoeding meteen uit het stopcontact en raadpleegt u een elektromonteur.

- Onderhouds-, instellings- of reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een erkend technicus/elektrotechnisch bedrijf worden uitgevoerd.
- Raadpleeg onze technische helpdesk of andere vakmensen wanneer u vragen heeft die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

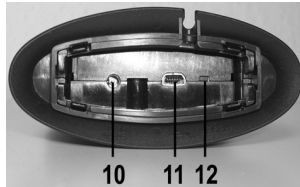
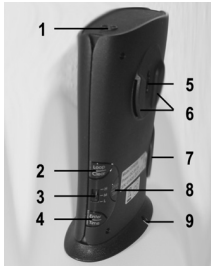
5. Batterijen en accu's

Algemene accutips

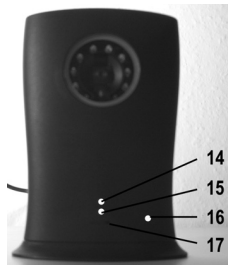
- Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
- Laat batterijen niet achteloos liggen; er bestaat het gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde accu's kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval daarom beschermende handschoenen.
- Zorg ervoor dat accu's niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar! U mag uitsluitend geschikte herlaadbare accu's opladen. Gebruik een geschikte oplader.
- Als batterijen resp. accu's te oud worden bestaat ook het gevaar dat ze gaan lekken, wat leidt tot schade aan het product, en tot verlies van de garantie/kwaliteitsgarantie!

Raadpleeg het hoofdstuk "Afvoer van gebruikte batterijen/accu's" voor de milieuvriendelijke afvoer van batterijen en accu's.

6. Weergave- en bedieningselementen



- 1) Video OUT
- 2) Toets "Loop/Clear"
- 3) Instelschakelaar voor het bewegingsherkennings-feature
- 4) Toets "Enter/Time"
- 5) Verticaal richtelement
- 6) Bevestigingsmogelijkheid voor montagehouder
- 7) Insteekplaats voor SD-kaart
- 8) Toets "Stop/Set"
- 9) Kabeldoorvoer
- 10) Aansluiting voor voedingsspanning „DC IN 5V“
- 11) mini USB-aansluiting
- 12) Toets „RESET“



- 13) Display
- 14) Status-LED "Error"
- 15) Status-LED "Power"
- 16) Status-LED "Accu"
- 17) Microfoon

7. Montage

Zoek een geschikte montageplaats voor de camera van waaruit het gewenste object moet worden geobserveerd. De bewakingscamera beschikt over een voer en kan daarmee comfortabel en eenvoudig op bijv. een tafel worden geplaatst. Bovendien wordt er met de bewakingscamera nog een montagehouder meegeleverd, die dient voor de wandmontage.

Een geschikte montageplaats voor de camera bezit de volgende kenmerken:

- zo stofvrij mogelijk
- trillingsvrij
- goede luchtcirculatie
- geen direct zonlicht resp. geen directe belichting
- droge binnenruimte



De camera en de netadapter zijn niet weerbestendig. Zorg bij het plaatsen voor een droge omgeving.

De aansluitkabels mogen niet worden geknikt of gekwetst. Functiestoringen, kortsluiting of defecten kunnen het gevolg zijn.

Let er bij het boren van gaten in de muur of bij het vastschroeven op, dat u geen kabels of leidingen beschadigt.

Ga voor een correcte montage als volgt te werk:

- Neem de montageplaat en hou deze tegen de voorziene montageplaats.
- Teken de montagegaten af met een viltstift.
- Boor de montagegaten met een geschikt boor.
- Bevestig de montagehouder met aangepast montage-materiaal tegen de muur.
- Schuif de camera op de montagehouder.



8. Hellingshoek camera instellen

Stel aan de hand van het "verticaal uitlijnelement" (5) de gewenste hellingshoek van de bewakingscamera in.

9. In bedrijf nemen van de bewakingscamera

- Verbind de laagspanningsstekker van de voeding met de "Aansluiting voor de voeding "DC IN 5V" (10) op de bewakingscamera.
- Plaats de SD-kaart voorzichtig in het SD-kaartslot



Let de stand van de SD-kaart. Een schematische voorstelling van de correcte stand vindt u vlak naast het SD-kaartslot.

- Op het "display" (13) wordt FO: zichtbaar. Dit betekent zoveel als "Wilt u de SD-kaart formatteren". Druk de toets "Enter/Time" (4) in om te formatteren (alle gegevens worden gewist) of wacht een ogenblik tot het display een getal aangeeft. Dit getal geeft het aantal al beschikbare videobestanden.



We adviseren u de SD-kaart bij de eerste inbedrijfname in elk geval te formatteren.

10. LED-status overzicht

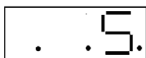
LED alle LED's hebben een rode kleur	Toestand	Betekenis
Error (14)	Brandt niet	Normale bedrijfstoestand gegeven
	Brandt	- er is een fout opgetreden. - USB-modus actief
Status (15)	Brandt niet	Voeding ontbreekt
	Langzaam knipperen	Normale bedrijfstoestand gegeven
	Brandt	- er is een fout opgetreden. - USB-modus actief
	Snel knipperen	Beweging herkend
Accu (16)	Brandt niet	De accu is volledig geladen
	Brandt	Laden actief

11. Functies van de toetsen

Toets Functie/Verklaring

Loop/Clear (2) Houd deze toets 3 seconden ingedrukt om alle bestanden op de geheugenkaart te wissen. Na met succes wissen wordt "F0:" zichtbaar op het "display" (13), aansluitend verschijnt de indicatie 0 (staat voor 0 beschikbare videobestanden).

Druk kort op de toets "Loop/Clear" (2) om continu registreren te activeren resp. uit te schakelen.



Continu registratie actief

(bij het bereiken van de volle capaciteit van de geheugenkaart worden de initieel opgetekende gegevens overschreven).



Continu registratie actief

(bij het bereiken van de volle capaciteit van de geheugenkaart wordt de opname gestopt).

Stop/Set (8) Druk kort op deze toets om de actuele registratie af te breken en de bewakingscamera in standby te plaatsen.

Houd deze toets ca. 3 seconden ingedrukt om de videonorm in te stellen (PAL of NTSC). In Europa/Australië is PAL gebruikelijk.

Enter/Time (4) Kort indrukken om de tijd op het "display" (13) te laten weergeven. Houd deze toets ca. 3 seconden ingedrukt om de tijd te bewerken. (zie hiervoor ook het hoofdstuk "TIJD INSTELLEN").

RESET (12) Door indrukken van deze toets worden alle videobestanden gewist.

12. De beweging herkennen-feature

Aan de hand van de "Instelschakelaar voor de beweging herkennen-feature" (3) kunnen de volgende instellingen worden uitgevoerd:

Schakelaarstand Gevoeligheid

H (High) In deze schakelaarstand wordt continu geregistreerd.

M (Middle) Hoge gevoeligheid van de bewegingsherkenning.

L (Low) Lage gevoeligheid van de bewegingsherkenning.



Voor zover de "instelschakelaar voor de beweging herkennen-feature" (3) zich in de schakelaarstand M of L bevindt, wordt de registratie gestart op het ogenblik dat een beweging wordt herkend.

De opname wordt beëindigd, als er 10 seconden lang geen beweging wordt herkend.

13. Tijd en datum instellen

- Houd de toets "Enter/Time" (4) ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus voor datum en tijd te gaan.
- Gebruik binnen deze modus de toets "Loop/Clear" om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk binnen deze modus kort op de toets "Enter/Time" (4) om tussen de instelmogelijkheden voor jaar, maand, dag, uur, minuut, seconde te kiezen.

2008 Jaar

nn 8 Maand

d 8 Tag

h 6 Uur

nn 3 Minuut

5 14 Seconde

14. Aansluiting op de PC

Verbind de meegeleverde mini-USB naar USB-kabel met de "Mini-USB aansluiting" (11) van de bewakingscamera. Verbind het andere uiteinde van de kabel met uw pc. De bewakingscamera wordt door uw pc herkend als massageheugen en onder "Station" op uw pc zichtbaar.

15. Mogelijke foutmeldingen

Display	Betekenis	Mogelijke oorzaak / oplossing
Err1	SD kaart kan alleen gelezen worden	De schrijfbescherming van de SD-kaart is actief. De SD-kaart zit niet correct in het SD-kaartslot; neem de SD-kaart uit, en plaats ze opnieuw.
Err2	SD kaart-schrijffout	De SD-kaart zit niet correct in het SD-kaartslot; neem de SD-kaart uit, en plaats ze opnieuw. De SD-kaart is defect.
Err3	CMOS fout	Intern defect aan de bewakingscamera.
Err4	Geheugenruimte SD-kaart vol	De volledige geheugenruimte van de SD-kaart is gebruikt. Formateer de SD-kaart (sla ev. voordien de video-bestanden op).
Err5	Encoder fout	Formateer de SD-kaart met behulp van een PC. De gebruikte SD-kaart is niet compatible.
Err6	SD-kaartgrootte fout	Formateer de SD-kaart met behulp van een PC. De gebruikte SD-kaart is niet compatible.
Err7	Audio fout	De interne geluidsopname en -weergave IC-bouwsteen is defect.
Err8	SD-kaart werd niet correct geplaatst	De SD-kaart zit niet correct in het SD-kaartslot; neem de SD-kaart uit, en plaats ze opnieuw.
noSd	Er bevindt zich geen SD-kaart in het SD-kaartslot	

16. Onderhoud en reiniging

Zet de bewakingscamera uit voordat u deze aan de buitenkant reinigt.

Gebruik voor de reiniging van de buitenkant van de camera een schone, droge en zachte doek.

Reinig de buitenkant van de camera heel voorzichtig, omdat er anders krassen kunnen achterblijven.

Dit product heeft geen te onderhouden onderdelen.

17. Verwijdering

a) Algemeen

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

b) Batterijen en accu's

Als eindverbruiker bent u conform de KCA-voorschriften wettelijk verplicht om alle lege batterijen en accu's in te leveren; batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil meegegeven worden!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop, dat afvoer via het huisvuil verboden is. De aanduidingen voor het doorslaggevende zware metaal zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Gebruikte batterijen/accu's/knoopcellen kunt u gratis inleveren bij de verzamelpunten in uw gemeente, onze filialen of andere winkels waar batterijen/accu's/knoopcellen verkocht worden!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu!

18. Technische gegevens

a) Bewakingscamera

Voedingsspanning:	5 V/DC
Beeldsensor:	1/4" CMOS color
Resolutie:	640 x 480 pixel
Geheugencapaciteit SD:	Max. 32 GB (SDHC compatible)
Beelden per seconde:	20 tot 30 (het aantal beelden per seconde hangt af van de omgevingsomstandigheden)
Registratieformaat:	.MP4 (= MPEG 4)
USB	2.0
Bedrijfstemperatuur:	0° tot 45° C
Afmetingen (lxbxh):	ca. 90 x 43 x 127 mm
Gewicht:	ca. 118 gram
Geïntegreerde lithium-ionen accu	

b) Netdeell

INPUT:	100-240 V/AC 50 Hz
OUTPUT:	5 V/DC, 2A

